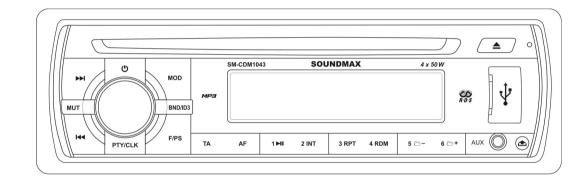
# SM-CDM1043



CD/MP3-RECEIVER

**VNDMAX** 

СD/MP3-**РЕСИВЕР** Руководство по эксплуатации

#### Dear customer!

Thank you for purchasing our product. For safety, it is strongly recommended to read this manual carefully before connecting, operating and/or adjusting the product and keep the manual for reference in the future.

## Table of contents

	Table of contents
	TABLE OF CONTENTS
-	IMPORTANT SAFEGUARDS
	ACCESSORIES4
	INSTALLATION
	ELECTRICAL CONNECTION
	CONTROL ELEMENTS
	LCD LAYOUT12
	GENERAL OPERATIONS
	RADIO OPERATIONS
	DISC OPERATIONS
	USB/SD/MMC OPERATION
	HANDLING COMPACT DISCS
	CLEANING AND MAINTENANCE
	TROUBLESHOOTING GUIDE
	SPECIFICATION

## Important safeguards

- Read carefully through this manual to familiarize yourself with this high-quality sound system.
- The beginning of operation is the moment of the unit installation. Before use the device in winter it is recommended to heat up the passenger compartment during 20 seconds or to the operation temperature.
- Use the unit with the temperature that goes beyond the operation temperature greatly decreases the operation resource of the screen and other components of device and can result an outage.
- Disconnect the vehicle's negative battery terminal while mounting and connecting the unit.
- When replacing the fuse, be sure to use one with an identical amperage rating. Using a fuse with a higher amperage rating may cause serious damage to the unit.
- Do not attempt to disassemble the unit. Laser beams from the optical pickup are dangerous to the eyes.
- Make sure that pins or other foreign objects do not get inside the unit; they may cause malfunctions, or create safety hazards such as electrical shock or laser beam exposure.
- Do not use the unit in places where it can be exposed to water, moisture and dust.
- Do not open covers and do not repair yourself. Consult the dealer or an experienced technician for help.
- Make sure you disconnect the power supply and aerial if you will not be using the system for a long period or during a thunderstorm.
- Make sure you disconnect the power supply if the system appears to be working incorrectly, is making an unusual sound, has a strange smell, has smoke emitting from it or liquids have got inside it. Have a qualified technician check the system.
- The unit is designed for negative terminal of the battery, which is connected to the vehicle metal. Please confirm it before installation.
- Do not allow the speaker wires to be shorted together when the unit is switched on. Otherwise it may overload or burn out the power amplifier.

## Accessories

 $\geq$ 

3. 4.	Receiver Front panel Protective case ISO connector	1 1	pc pc pc pc
5.	Mounting parts: Nut 5 mm Spring washer Plain washer Screw M5x25 mm Screw Metal strap Release key Mounting collar	2 1 1 2 1	pc pcs pc pc pc pcs pcs pc
7.	Trim frame Instruction manual Warranty card Consumer information	1 1	pc pc pc pc

## Installation

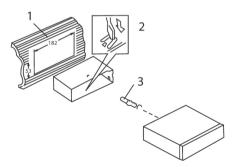
- Choose the mounting location where the unit will not interfere with the normal driving function of the driver.
- Before finally installing the unit, connect the wiring and make sure that the unit works properly.
- Consult with your nearest dealer if installation requires the drilling of holes or other modifications of the vehicle.
- Install the unit where it does not get in the driver's way and cannot injure the passenger if there is a sudden stop, like an emergency stop.
- If installation angle exceeds 30° from horizontal, the unit may not perform properly.
- Avoid installing the unit where it would be subject to high temperature, such as from direct sunlight, or from hot air, from the heater, or where it would be subject to dust, dirt or excessive vibration.

#### Din Front/Rear-Mount

This unit can be properly installed either from 'Front' (conventional DIN Front-mount) or 'Rear' (DIN Rearmount installation, utilizing threaded screw holes at the sides of the unit chassis). For details, refer to the following illustrated installation methods.

DIN FRONT-MOUNT (Method A)

- 1. Car dashboard
- 2. Sleeve
- 3. Screw
- 4. Nut
- 5. Spring washer
- 6. Screw
- 7. Metal strap
- 8. Flat washer



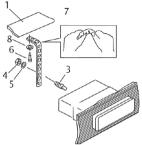
- 1. Install the sleeve into the dashboard; ensure it is installed with the correct side and there are no obstacles (wires, dashboard elements, etc) for the unit installation.
- 2. After installing the sleeve into the dashboard, bend tabs fitting to the size of the dashboard to fix the sleeve in place.
- 3. Use the metal strap to fix the rear side of the unit. Determine a place for fixing and install the strap as shown in the picture. You can bend the strap to the needed angle with your hands.
- 4. Make the necessary wire connections. Ensure the connections are correct.
- 5. Install the unit into the sleeve until the side locks are fixed.

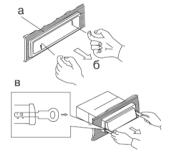
#### Dismantling the unit

- a Trim frame
- 6 Frame uninstall direction
- в Release key insertion
- 1. Switch off the unit and detach the front panel.
- 2. Insert your fingers into the groove in the front side of the trim frame (apply some effort to detach the frame). Pull the frame to detach it.
- 3. Insert the supplied release keys into the both sides of the unit body to click, as shown in the picture. To extract the unit from the dashboard, pull the release keys or the unit body to pull it out. Before detaching the unit, ensure it is not fixed with the metal strap.

#### Trim frame installation

To install the trim frame, press it to the unit body and push it to fix it in place. This should be done before installing the front panel; otherwise you are not able to install the trim frame. When the trim frame being installed, the side with the groove should face down and fixed first.





#### 2. DIN REAR-MOUNT (Method B)

For this method, use the screw holes in the lateral sides of the unit. Fix the unit with the help of the factory radio mounting brackets.

1. Select a position in which the screw holes of the brackets (3) are aligned with

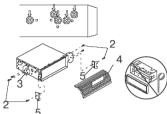
the screw holes in the unit body, and screw in two screws (2) in each side.

2. Screw.

- 3. Factory radio mounting brackets.
- 4. Vehicle dashboard.

5. Lock (remove this part).

Note: The outer trim frame and mounting sleeve are not used for method of installation.



#### Installing the front panel

Insert the left side of the panel, and then press on the right side until the click. To detach the front panel, press OPEN button.

Anti-theft system

The front panel of this unit can be stored in the included protective case when not in used and carried away when you leave the vehicle to deter theft.

Switch off the power of the unit. Detach the front panel, then put it to the protective case and take it with you.

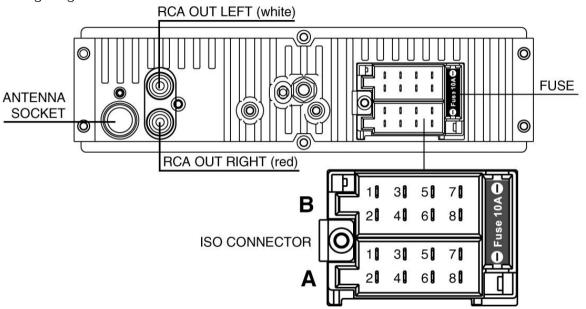
Cautions: The control panel can easily be damaged by shocks. After removing it, place it in a protective case and be careful not to drop it or subject it to strong shocks.

The rear connector that connects the main unit and the control panel is an extremely important part. Be careful not to damage it by pressing on it with fingernails, pens, screwdrivers, etc.

Note: If the control panel is dirty, wipe off the dirt with soft, dry cloth only. And use a cotton swab soaked in isopropyl alcohol to clean the socket on the back of the control panel.

## Electrical connection

Wiring diagram



#### Notes:

- In spite of having any kinds of speaker system, must use 4 ohms impedance of speaker to reduce the distortion during high volume level.
- Prohibited to make the conductors of auto antenna and ground touch with each other.

Using the ISO Connector

- 1. If your car is equipped with the ISO connector, then connect the ISO connectors as illustrated.
- 2. For connections without the ISO connectors, check the wiring in the vehicle carefully before connecting, incorrect connection may cause serious damage to this unit.

Cut the connector, connect the colored leads of the power cord to the car battery as shown in the colour code table below for speaker and power cable connections.

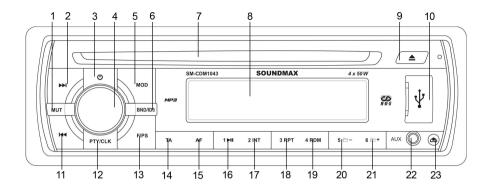
Location	Function	
	Connector A	Connector B
1	-	Rear Right(+)Blue
2	-	Rear Right(-)Blue/White Stripe
3	-	Front Right(+)Grey
4	Battery 12V (+)/yellow	Front Right(-)Grey/White Stripe
5	Power Antenna/orange	Front Left(+)Green
6	Panel light/white	Front Left((-)Green/White Stripe
7	ACC+/red	Rear Left(+)Brown
8	Ground/black	Rear Left(-)Brown/White Stripe

Note: Panel light wire should be connected to "+" of the side parking lights wire. Power antenna wire is intended for power supply of the antenna and for remote control of an additional amplifier.

## Control elements

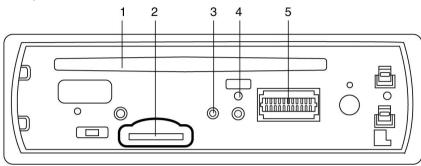
Front panel

- 1. MUT button
- 2. NEXT button
- 3. POWER button
- 4. SEL button/VOLUME knob
- 5. MOD button
- 6. BND/SUB button
- 7. Disc slot
- 8. LCD display
- 9. EJECT button
- 10. USB port
- 11. PREVIOUS button
- 12. PTY/CLK button
- 13. F/PS button
- 14. TA button
- 15. AF button
- 16. 1/PLAY/PAUSE button
- 17. 2/INT button
- 18. 3/RPT button
- 19. 4/RDM button
- 20. 5/FOLDER- button
- 21. 6/FLDER+ button
- 22. AUX in
- 23. OPEN button



#### Inner panel Press RELEASE button to detach the front panel.

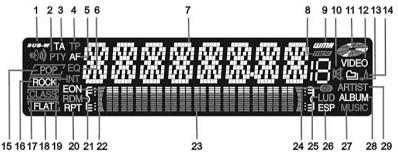
- 1. Disc slot
- 2. SD/MMC memory card slot
- 3. Panel status indicator
- 4. RESET button (hole)
- 5. Connector



Pressing RESET hole will erase the clock setting and stored stations. Panel status indicator flashes when you remove the panel.

## LCD layout

- 1. Subwoofer indicator (not active)
- 2. PTY function indicator
- 3. TA function indicator
- 4. TP function indicator
- 5. AF function indicator
- 6. Equalizer indicator
- 7. Digit display (radio frequency, track number, etc.)
- 8. MP3 playback
- 9. WMA playback
- 10. Mute function indicator
- 11. Disc loading indicator
- 12. Video playback indicator (not active)
- 13. Folder name on
- 14. Track name on
- 15. POP equalizer mode
- 16. ROCK equalizer mode
- 17. CLASS equalizer mode
- 18. FLAT equalizer mode
- 19. Intro playback indicator
- 20. Repeat playback indicator
- 21. Random playback indicator
- 22. EON function indicator (not active)
- 23. Signal indicator
- 24. Stereo signal reception indicator
- 25. Loudness function indicator
- 26. ESP system indicator
- 27. Music playback indicator
- 28. Album name on
- 29. Artist name on



## General operations

#### Turning on/off

Press any button (except OPEN and EJECT button) to turn the unit on. The display will show a message WELCOME to indicate it is ready to use. Press and hold POWER button to turn the unit off.

#### Mode selecting

Press MOD button to select between AUX, TUNER, S-CDP (disc), USB and SD/MMC modes. Note: Disc, USB and memory card modes can be selected only if corresponding device is loaded into the unit.

#### Volume control

The volume level can be adjusted at any time by rotating VOLUME knob.

#### Mute function

Press and hold MOD button to cancel the sound. Press it again or change the volume level to resume the sound.

#### Audio parameter setting

Press SEL button to select bass, treble, balance or fader mode. The corresponding word appears on the display. Rotate VOLUME knob to adjust the selected parameter. Balance is to adjust the balance between the left and right speakers. Fader is to adjust the balance between the rear and front speakers. After you have reached your desired effect, leave the unit idle in order for the new setting to take effect.

#### Веер

Press SEL button repeatedly until the display show BEEP ON; rotate VOLUME knob to toggle between BEEP ON (beep sound will be heard when buttons are pressed) and BEEP OFF, then leave the unit idle for the new setting to take effect.

#### EQ modes

Press SEL button repeatedly until the display show EQ OFF. Rotate VOLUME knob to choose an equalizer effect: POP => ROCK => CLASS => FLAT => EQ OFF. After you have reached your desired effect, leave the unit idle in order for the new setting to take effect.

#### Loudness

Press SEL button repeatedly until the display shows LOUD ON (LOUD OFF). Rotate VOLUME knob to select between LOUD ON/LOUD OFF. LOUD function is to emphasize the bass output; the word LOUD ON indicates that the LOUD mode is on.

#### Clock setting

The clock can be set anytime when the power is on. Press PTY/CLK button (in radio mode - press and hold the button) and then press and hold the button for 2 seconds, the time indication will blink on the display. Rotate VOLUME knob to adjust hours. Press SEL button to go to minute setting. Rotate VOLUME knob to adjust minutes. Press PTY/CLK button again or leave the unit idle for the new setting to take effect. Press PTY/CLK button (in radio mode press and hold the button) to view the time display.

#### AUX in jack

AUX-in jack is intended for connecting an external audio or video equipment to amplify the sound. If connection is made correctly, the audio signal from the external source will be translated through the acoustics of the head unit. This enables to adjust the volume and quality of the sounding. For example, you can connect an MP3-player to listen to tracks using the car acoustic system.

## Radio operations

#### Band select

Press BND/ID3 button repeatedly to select your desired radio band during Radio mode: FM1, FM2, FM3, AM1 (MW1), AM2 (MW2). In each set of the bands you can store up to 6 preset stations, making total 30 preset memory stations.

#### Auto/Manual tuning

- Press and hold PREVIOUS/NEXT buttons to display MANU TUNE. Now you can press these buttons
  repeatedly to adjust the needed frequency manually.
- To adjust the needed frequency automatically, press PREVIOUS/NEXT buttons. The radio will seek to the next down or up strong and clear frequency station. Repeat this action to seek for other desired stations.

#### Programming tuner stations

There are six numbered preset buttons, under which you can store and recall stations for each band. Select the needed station, then press and hold a preset button. The station will be saved in the memory under the corresponding number. To recall a stored station, press the corresponding preset button.

#### Automatic store/preset scan

- <u>Automatic store</u>: Press and hold F/PS button. The radio will automatically store the 6 strongest available stations to the 6 preset memories of the 3 FM or 2 MW bands (depending on which is current). To stop auto store, press this button again.
- <u>Preset scan:</u> Press F/PS button, the receiver will scan the saved stations in the current band.

#### Mono/Stereo control (in FM radio mode)

Press SEL button until the display shows STEREO (MONO). Turn VOLUME knob to switch between stereo reception or mono reception. Improvement of reception of distant stations can be done by selecting mono mode, which may cut down some reception noise.

#### Local radio station search

Press SEL button to choose LOCAL (DX). When the LOCAL function is on, the local stations (stations with weak radio signal) can be played. When the DX function is on both local and distant stations (stations with

strong radio signal) can be played.

#### **RDS** function

RDS (Radio Data System) service availability varies with areas. Please understand if RDS service is not available in you area, the following service is not available, either.

### AF (Alternative Frequencies) function

Press AF button on the panel to turn the AF function on or off.

When the radio signal strength is poor, enabling the AF function will allow the unit to automatically search another station with the same PI (Program Identification) as the current station but with a stronger signal, so that you do not have to retune the stations when driving between different transmitter coverage areas. When AF symbol is on, it means RDS information is received; when AF symbol is flashing, it means RDS information is not yet received.

PS (Program Service name): the name of station will be display instead of frequency.

If RDS service is not available in your area, turn off the AF mode. Default setting is ON.

TA (Traffic Alarm) function

Press TA button to turn TA function on or off.

In TA mode traffic program will be automatically searched, until the program is received. When traffic announcement is received the unit will temporarily switch to the tuner mode (regardless of the current mode) and begin broadcasting the announcement. After the traffic announcement is over, it will return to the previous mode and volume level. To interrupt traffic announcement press TAbutton shortly; it will not switch off the TA mode.

PTY (Program Type)

This radio will allow you to select the type of program required, and will search for a station broadcasting that type of program.

Press PTY/CLK button to show the music type. Then press 1 - 6 number buttons to choose different music programs available.

Press PTY/CLK button twice to show the speech type program. Then press 1 - 6 number buttons to choose different speech programs. Each number button will show 3 different speech programs for you to choose (see table below).

Button	Music type programs	Speech time programs
1	Pop, Rock	News, Affairs, Info
2	Easy, Light	Sport, Educate, Drama
3	Classics, Other	Culture, Science, Varied
4	Jazz, Country	Weather, Finance, Children
5	Nation, Oldies	Social, Religion, Phone IN
6	Folk	Travel, Leisure, Document

When PTY is selected, the radio starts to search corresponding PTY information, and stops if the corresponding PTY information is detected. If no buttons are pressed within several seconds, previously selected PTY is searched. During 1 loop, if desired PTY is not found, the unit will return to previous mode. Press PTY/CLK button for the 3rd time to switch the PTY function off.

#### Other parameter setting

To choose the corresponding parameter, press and hold SEL button for 2 seconds, then press it repeatedly until the display shows the needed parameter. Turn VOLUME knob to choose the needed value. After choosing, please leave the unit idle to activate.

TA SEEK/TA ALARM: In TA SEEK mode, the unit will seek for traffic announcement program when TA button is pressed; in TA ALARM the unit does not retune to TA information.

<u>MASK DPI/MASK ALL</u>: During MASK DPI mode, the unit will mask only the AF which has different PI, this is the default mode; during MASK ALL mode, the unit will mask the AF which has different PI and no RDS signal with high field strength.

<u>RETUNE S/L - SHORT/LONG</u>: "RETUNE" refers to the time period the unit allows for radio scan when reception is interrupted. "S" represents a long time period, and "L" represents a short time period.

## Disc operations

Insert/Eject discs

- Insert a disc into the disc slot with label side up. The disc will be automatically loaded into the unit, even when it is off or in radio mode. For MP3 discs, MP3 symbol will be displayed as the disc is loaded. The first file in the root folder will be played.
- Press EJECT button to eject the disc from the slot. If the disc is not removed from the slot within several seconds, it will be automatically loaded into the slot again. When the disc is ejected and removed, the unit will automatically switch to radio mode.

#### MP3 track search

You can make use of the following search modes to play your favorite MP3 tracks.

<u>Ordinary search</u>: Press PREVIOUS/NEXT buttons to go to the previous or next track. Press 5/FOLDER- and 6/FOLDER+ buttons to advance to go to previous or next folder.

<u>Track number search</u>: Press F/PS button. TRK-SCH will be displayed. Rotate VOLUME knob to input the digit. As you input the number of the track, press and hold SEL button. The input track will be searched and played. <u>Folder search</u>: Press F/PS button twice, NAVIGATE will show on the display. Rotate VOLUME knob to choose the desired folder name and press SEL button to confirm and ply the folder.

<u>Character search</u>: Press F/PS button for thrice. At this moment, press SEL button, the current folder name and D will be displayed. Rotate VOLUME knob to select the desired folder name, then press SEL button to confirm. The files in the selected folder will be searched and played.

Note: It is recommended to record files in the root folder and do not use the complicated folder system to allow this type of search to function properly.

#### Fast Forward/rewind

Press and hold NEXT button to fast forward. Press and hold PREVIOUS button to fast reverse. When the needed point of the track is found, press 1/PLAY/PAUSE button to resume normal playback of the track.

### Play/pause

Press 1/PLAY/PAUSE button to pause the disc playback. Press this button again to resume playback.

Scanning tracks

Press 2/INT button to play the first 15 seconds of each track. Press this button again to resume playback.

Repeat

Press 3/RPT button to repeat the same track continuously. Press this button again to stop repeating.

Random playback Press 4/RDM button to play all the tracks in random order. Press the button again to stop random play.

Multi-session disc reading

This unit can read multi-session CDs. The multi-session reading will be activated automatically if the player detects a file that is written in multi-session format.

#### ID3-tags

If an MP3 file contains ID3 information in English or in Russian, such information will be displayed during the file playback. For display of various ID3-tag categories (folder/file/title/artist/album name) press BND/ID3 button repeatedly.

Note: This unit may not support some version of ID3-tag information.

## USB/SD/MMC operation

#### USB/SD/MMC notes

NNO

USB format supports 2.0. Capacity: up to 2 Gb. For correct and satisfactory operation, licensed SD/MMC memory cards of famous brands should be used with this unit. Avoid using memory cards of unknown brands. Capacity: up to 2 Gb.

#### Inserting SD/MMC card/USB device

- Insert an MMC/SD card or a USB device into MMC/SD slot or USB slot. Then the playing mode will be changed into Card or USB mode automatically. The first card/USB device track playback will start. If the unit was afterwards switched to another mode, press MOD button to select USB or memory card mode.
- When MMC/SD card and USB device are both inserted into their compartment or socket, the playing mode will be changed into the mode of the later one.
- All the operations with files stored in a memory card or USB are the same as described in Disc Operations.

## Handling compact discs

Handling compact discs

- Do not insert anything other than a CD into the CD loading slot.
- Do not use cracked, chipped, warped, or otherwise damaged discs as they may cause skipping or noise damage the player.
- Handle the disc only by the edges (as shown in the picture). To keep discs clean do not touch its surface.
- Store discs in their cases when not in use.
- Do not expose discs to direct sunlight, high humidity, high temperature or dust.
- Prolonged exposure to extreme temperature (such as leaving the discs in your car during summertime) can wrap a disc.
- Do not attach labels, write on or apply chemicals to the surface of the discs.
- Do not touch the recorded surface of the discs.
- Use 12-cm CDs. Use only conventional, fully circular discs. Do not use shaped discs.

## Cleaning and maintenance

Cleaning the unit body

Fingerprints should be carefully wiped from the surface of disc with a soft cloth. Unlike conventional records, compact discs have no grooves to collect dust and macroscopic dirt, so gently wiping them with a soft cloth should remove must panicles. Wipe in a straight motion from the center to the edge.

Never use thinner benzine, record cleaner or anti static spray on a compact disc. Such chemicals can damage its plastic surface.

Cleaning the unit body

Wipe with a soft cloth. If the cabinet is very dampen (not dropping wet) the cloth with a weak solution of soapy water, and then wipe clean.





## Troubleshooting guide

Below is a table describing simple measures that can help you eliminate most problems likely to emerge when this unit is in use. If below measures do not help, turn to a service center or to the nearest dealer.

Symptom	Cause	Solution
No power	The car ignition is not on.	If the power supply is properly connecte the car accessory switch the ignition key "ACC".
	The fuse is blown.	Replace the fuse.
Disc cannot be loaded.	Presence of disc inside the player.	Remove the disc in the player then put a new upward.
Disc cannot be read.	Inserting the disc in upside down.	Insert the compact disc with the label fact upward.
	Compact disc is extremely dirty or defective. Temperature inside the car is too high.	Clean the disc or try to play a new one. Cool off until the ambient temperature returns to normal.
No sound	Volume is in minimum. Wiring is not properly connected.	Adjust volume to a desired level. Check wiring connection.
The operation keys do not work.	The built-in microcomputer is not operating properly due to noise. Front panel is not properly fix into its place.	Press the power button for about 10 second to reset the unit
Sound skips.	The installation angle is more than 30 degrees. The disc is extremely dirty or defective.	Adjust the installation angle to less than degrees. Clean the compact disc/try to play a new
The radio does not work, the radio station automatic selection does not work.	The antenna cable is not connected the signals are too weak.	Insert the antenna cable firmly select a station manually.
The display shows an error message (ERROR 1 – 11) one time.	Possible disc error.	Reset the unit by pressing RESET hole. Ensure the disc is inserted correctly into slot. Clean or change the disc.
The display shows an error message (ERROR 1 – 11) repeatedly.	Unit operation error.	Turn to a service center.

## Specification

General		
Power supply	12 V DC	
Maximum power output	4 x 50 W	1
Fuse	5 A & 10 A	
Dimensions/Weight	178 x 51 x 178 mm/1.5 kg	1
Temperature range	$-20^{\circ}C - +60^{\circ}C$	
Electronic shock protection	40 sec. ESP for CD/120 sec. for MP3	1
Installation angle	$0^{0} - +/-30^{0}$	
FM stereo radio		
Frequency range	87.5 - 108.0 MHz	1
Presettable stations	18	
Stereo separation	35 dB (1 kHz)	
MW (AM) radio		
Frequency range	522 kHz-1620 kHz	1
Presettable stations	12	
Usable sensitivity	30 dB	
Disc player		
Format support	CDDA/MP3	
Media support	CD/CD-R/CD-RW/USB/SD/MMC	
Frequency characteristics	20-100 Hz ≤ 5 dB	
	10-20 kHz ≤ 5 dB	
Signal to noise CD	50 dB (1kHz)	
Line out		
Output	2 channel RCA line-out (2 V)	- 1

Specifications are subject to change without notice. Dimensions and weight are approximate.

#### Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку нашего изделия. Чтобы понять, как правильно и безопасно пользоваться приобретенным изделием, рекомендуется тщательно изучить настоящее руководство перед подключением, регулировкой и эксплуатацией изделия. Сохраняйте руководство для использования в будущем.

## Содержание

СОДЕРЖАНИЕ	4
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ2	5
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ	5
УСТАНОВКА	
ПОДКЛЮЧЕНИЕ	1
ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ	3
СИМВОЛЫ ЖК ДИСПЛЕЯ	5
ОБЩИЕ ОПЕРАЦИИ	5
ОПЕРАЦИИ С РАДИО	8
ОПЕРАЦИИ С ДИСКАМИ	2
ОПЕРАЦИИ С USB-НАКОПИТЕЛЯМИ/КАРТАМИ ПАМЯТИ SD/MMC44	
ОБРАЩЕНИЕ С КОМПАКТ-ДИСКАМИ4	5
ЧИСТКА И УХОД4	
РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ40	5
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	8

## Меры предосторожности

- Тщательно изучите настоящую инструкцию, чтобы ознакомиться с устройством.
- Началом эксплуатации устройства считается момент его установки в автомобиль. Перед началом использования аппарата в зимний период рекомендуется прогреть салон автомобиля в течение 20 минут или до достижения эксплуатационного диапазона температуры аппарата.
- Использование аппарата при температуре, выходящей за рамки эксплуатационного диапазона температур, значительно снижает ресурс работы экрана и других компонентов аппарата и может привести к выходу аппарата из строя.
- При установке и подключении изделия отключите отрицательную клемму аккумулятора автомобиля.
- При замене предохранителя, убедитесь, что вы устанавливаете предохранитель с тем же номиналом. Используя предохранитель с повышенным значением тока, можно причинить значительные повреждения изделию.
- Не пытайтесь разбирать изделие. Лазерные лучи, исходящие из блока оптической головки считывания информации с компакт-диска, опасны для глаз.
- Не используйте устройство в местах, где оно может подвергнуться воздействию воды, влаги и пыли.
- Убедитесь, что шпильки или другие посторонние предметы не попали внутрь изделия. Они могут вызвать сбои в работе или стать причиной опасности, возгорания или поражения лазерным лучом.
- Не открывайте крышки и не проводите ремонт самостоятельно. Обратитесь к дилеру или квалифицированному персоналу
- Убедитесь, вы отключили источник питания и антенну, если вы не будете пользоваться системой в течение длительного времени или во время грозы.
- Убедитесь, что вы отключили источник питания, если обнаружена неправильная работа системы, система издает необычные звуки, запах, выделяет дым или внутрь ее попала жидкость. Проведите квалифицированный технический осмотр системы.
- Прибор разработан так, чтобы отрицательный вывод аккумулятора был подключен к корпусу транспортного средства. Пожалуйста, убедитесь в этом перед установкой.
- Не позволяйте проводам динамиков касаться друг друга или корпуса автомобиля после включения прибора. В противном случае, может быть перегружен или выйти из строя усилитель.

## Комплект поставки

Z

2

5

1.	Ресивер	1 шт
2.	Передняя панель	1 шт
3.	Защитный футляр	1 шт
4.	ISO коннектор	1 шт
5.	Детали для установки:	
	Шестигранная гайка M5 Т	1 шт
	Кожух	1 шт
	Ключ-съемник	2 шт
	Опорная планка	1 шт
	Плоская шайба	2 шт
	Декоративкая рамка	1 шт
	Пружинная шайба	2 шт
	Винт (5Х25 мм)	1 шт
	Винт М5 (5Х29.3 мм)	1 шт
6.	Информация для потребителя	1 шт
7.	Гарантийный талон	1 шт
8.	Инструкция по эксплуатации	1 шт

## Установка

- Перед окончательной установкой устройства временно подключите все провода и убедитесь, что все соединения выполнены верно, а устройство и система работают правильно.
- Для обеспечения правильной установки устройства используйте только те детали, которые входят в комплект. Использование других приспособлений может привести к появлению сбоев в его работе.
- Если для установки устройства необходимо сверлить отверстия в кузове автомобиля или вносить какие-либо другие изменения в его конструкцию, проконсультируйтесь с продавцом.
- Устанавливайте устройство там, где оно не будет закрывать водителю обзор и отвлекать от дорожной обстановки и не сможет нанести травм пассажирам в случае внезапной остановки автомобиля, например, при экстренном торможении.
- Если при установке устройства угол относительно горизонтальной плоскости превышает 30°, рабочие характеристики проигрывателя могут быть не оптимальны.
- Никогда не устанавливайте устройство в таких местах, где оно будет подвергаться воздействию высокой температуры, например, в местах попадания прямых солнечных лучей, в местах выхода горячего воздуха от отопителя автомобиля, в местах, где очень грязно или пыльно, или там, где устройство будет подвергаться сильной вибрации.
- Перед установкой устройства обязательно снимите переднюю панель.

#### Установка устройства в приборную панель автомобиля «спереди» или «сзади»

Данное устройство может быть установлено либо «спереди» (обычная установка стандарта DIN в приборную панель автомобиля), либо «сзади» (установка стандарта DIN, при которой используются отверстия на боковых сторонах корпуса проигрывателя, имеющие резьбу под винты). Более подробно методы установки А и Б описываются ниже.

27

#### Установка устройства в приборную панель автомобиля «спереди» (Метод А)

#### Установка устройства

- 1. Приборная панель автомобиля
- 2. Монтажный кожух.
- 3. Винт
- 4. Гайка
- 5. Пружинная шайба
- 6. Винт
- 7. Опорная планка.
- 8. Плоская шайба

1. Установите монтажный кожух в приборную панель автомобиля, убедитесь, что он установлен правильной стороной и нет препятствий (провода, элементы приборной панели) для установки магнитолы.

2. После установки монтажного кожуха в приборную панель отогните на нем металлические язычки, соответствующие толщине приборной панели. Это позволит закрепить кожух на месте.

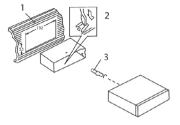
3. Обязательно используйте опорную планку для закрепления задней стороны проигрывателя. Определите место крепления и установите ее согласно приведенному рисунку. Планку можно согнуть руками под нужным углом.

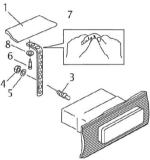
4. Подключите необходимые провода и разъемы. Убедитесь в правильности подключения.

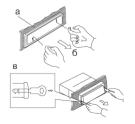
5. Установите магнитолу в монтажный кожух до фиксации боковых защелок.

## Снятие устройства

- а Декоративная рамка
- б Направление снятия рамки
- в Установка ключей съемников
- 1. Выключите магнитолу и снимите переднюю панель.
- 2. Вставьте пальцы в канавку на передней стороне декоративной рамки (рамка снимается с небольшим усилием). Потяните рамку на себя, чтобы снять ее.







3. Вставьте входящие в комплект ключи съемники с обеих сторон корпуса устройства, как показано на рисунке, до щелчка. Для того чтобы извлечь устройство из приборной панели, потяните за съемники или магнитолу и вытяните её на себя (перед снятием убедитесь, что магнитола не зафиксирована с опорной планкой).

#### Установка декоративной рамки

Для установки декоративной рамки прижмите ее к корпусу устройства и нажмите, чтобы вставить на место. Это необходимо сделать до установки передней панели, иначе вы не сможете установить декоративную рамку на место (При установке рамки на место направьте сторону с канавкой вниз и закрепите ее.).

#### Установка устройства в приборную панель автомобиля «сзади» (Метод Б)

В данном случае установки используются отверстия для винтов на боковых сторонах устройства. Закрепите устройство с помощью штатных кронштейнов крепления радиоприемника.

1. Выберите такое положение, в котором отверстия для винтов на кронштейне (3) будут совмещены с отверстиями для винтов на корпусе устройства и вкрутите по два винта (2) с каждой стороны.

2. Винт.

- 3. Монтажный кронштейн штатного радиоприемника.
- 4. Приборная панель или консоль автомобиля.

5. Защелка (снимите эту деталь).

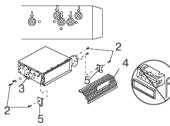
Примечание: При установке по методу Б монтажный кожух и внешняя декоративная рамка не используются.

#### Установка передней панели

Для установки передней панели сначала закрепите левую сторону панели в фиксаторах на корпусе устройства, затем нажмите на правую сторону передней панели до щелчка. Чтобы снять переднюю панель, нажмите кнопку OPEN.

#### Система против кражи

Если данное устройство не используется, переднюю панель можно отсоединить и поместить в защитный футляр, входящий в комплект поставки. Панель в футляре можно взять с собой, когда Вы покидаете автомобиль. Это позволяет избежать кражи панели.



Отключите питание устройства. Снимите переднюю панель и поместите ее в предохранительный футляр.

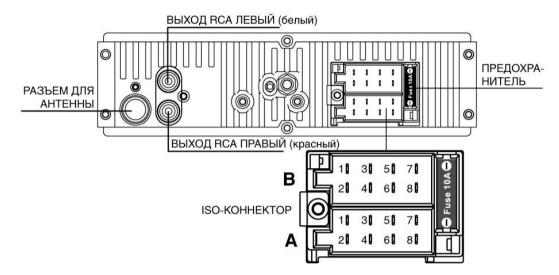
**Внимание**: Панель может повредиться из-за внешних факторов: тряски, ударов. После снятия ее с устройства держите панель в защитном футляре и старайтесь не ронять и не наносить физических повреждений. Очень важным элементом является коннектор на задней части панели. Не нажимайте на него ногтями, ручками, отвертками.

**Примечание**: Если панель загрязнилась или запылилась, протрите ее сухой чистой тканью. Для чистки разъема в задней части панели используйте тампон, смоченный изопропиловым спиртом.

S

## Подключение

#### Схема электрических соединений



#### Примечания:

- Независимо от вида динамиков, следует использовать динамики с сопротивлением, равным 4 Ом для уменьшения искажений при повышенной громкости.
- Запрещается соединять провода авто антенны и заземления между собой.

#### Использование разъема I SO

MAN

- 1. Если в Вашем автомобиле есть разъем ISO, произведите подключение, как показано на рисунке.
- 2. Для подключений без разъемов ISO внимательно проверьте все провода перед подключением, неправильное подключение может привести к повреждениям изделия. Обрежьте разъем, подключите цветные головки разъема к шнуру питания батареи в соответствии с приведенной таблицей.

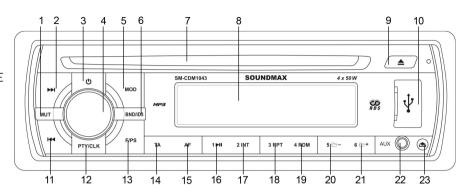
Номер	Функция	
	Разъем А	Разъем В
1	-	Тыловой правый(+)Голубой
2	-	Тыловой правый(-)Голубой/Белый
3	-	Передний правый(+)Серый
4	Питание 12В (+)/желтый	Передний правый(-)Серый/Белый
5	Питание антенны/оранжевый	Передний левый(+)Зеленый
6	Подсветка панели/белый	Передний левый((-)Зеленый/Белый
7	Зажигание/красный	Тыловой левый(+)Коричневый
8	Земля/черный	Тыловой левый(-)Коричневый/Белый

**Примечание**: Провод подсветки панели подсоединяется к "+" провода габаритных огней. Провод питания антенны предназначен для подачи питания на антенну и для удаленного управления дополнительным усилителем.

## Элементы управления

#### Передняя панель

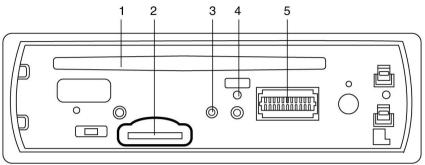
- 1. Кнопка MUT
- 2. Кнопка NEXT
- 3. Кнопка POWER
- 4. Кнопка SEL/регулятор VOLUME
- 5. Кнопка MOD
- 6. Кнопка BND/SUB
- 7. Слот для дисков
- 8. ЖК-дисплей
- 9. Кнопка ЕЈЕСТ
- 10. USB-порт
- 11. Кнопка PREVIOUS
- 12. Кнопка PTY/CLK
- 13. Кнопка F/PS
- 14. Кнопка ТА
- 15. Кнопка AF
- 16. Кнопка 1/PLAY/PAUSE
- 17. Кнопка 2/INT
- 18. Кнопка 3/RPT
- 19. Кнопка 4/RDM
- 20. Кнопка 5/FOLDER-
- 21. Кнопка 6/FLDER+
- 22. AUX вход
- 23. Кнопка OPEN



#### Внутренняя панель

Нажмите кнопку RELEASE, чтобы отсоединить переднюю панель.

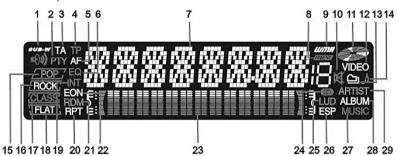
- 1. Слот для карт памяти SD/MMC
- 2. Слот для дисков
- 3. Индикатор состояния панели
- 4. Кнопка (отверстие) RESET
- 5. Коннектор



При нажатии кнопки RESET все выполненные установки будут удалены из памяти устройства. Индикатор состояния панели загорается, когда панель опущена, и мигает при снятии панели

## Символы ЖК дисплея

- 1. Индикатор работы сабвуфера (неактивен)
- 2. Индикатор функции РТҮ
- 3. Индикатор функции ТА
- 4. Индикатор функции ТР
- 5. Индикатор функции АF
- 6. Индикатор работы эквалайзера
- 7. Цифровой дисплей (отображение радиочастоты, номера/имени трека и т.д.)
- 8. Воспроизведение МРЗ
- 9. Воспроизведение WMA
- 10. Индикатор отключения звука
- 11. Индикатор загрузки диска
- 12. Индикатор воспроизведения видео (неактивен)
- 13. Отображение имени папки
- 14. Отображение имени трека
- 15. Режим эквалайзера РОР
- 16. Режим эквалайзера ROCK
- 17. Режим эквалайзера CLASS
- 18. Режим эквалайзера FLAT
- 19. Индикатор обзорного воспроизв.
- 20. Индикатор повторного воспроизв.
- 21. Индикатор случайного воспроизв.
- 22. Индикатор функции EON (неактив.)
- 23. Графический индикатор сигнала
- 24. Индикатор стерео приема сигнала
- 25. Индикатор тонкомпенсации
- 26. Индикатор системы электронной стабилизации воспроизведения
- 27. Индикатор воспроизведения музыки
- 28. Отображение имени альбома
- 29. Отображение имени артиста



35

## Общие операции

#### Включение/выключение устройства

Нажмите любую кнопку (кроме кнопок OPEN и EJECT) для включения устройства. Нажмите и удерживайте кнопку POWER для выключения устройства.

#### Выбор режима

Нажимайте кнопку MOD, чтобы выбрать режимы: AUX, TUNER (радио), CD (диск), USB, SD/MMC (карта памяти).

**Примечание**: Режимы диск, USB и карта памяти доступны для выбора только если соответствующий носитель вставлен в устройство.

#### Регулирование громкости

Уровень громкости звука может быть отрегулирован путем вращения регулятора VOLUME.

#### Отключение звука

Нажмите и удерживайте кнопку MOD, чтобы отключить звук. Нажмите и удерживайте эту кнопку еще раз или регулируйте громкость, чтобы включить звук.

#### Настройка параметров аудио

Нажимайте кнопку SEL для выбора одного из параметров: BAS (низкие частоты), TRE (высокие частоты), BAL (баланс между правым и левым каналами), FAD (баланс между передним и задним каналами). На дисплее отобразится соответствующая надпись. Вращайте регулятор VOLUME, чтобы настроить выбранный параметр. После выбора режима не нажимайте никаких кнопок, чтобы выполненные настройки сохранились.

#### Функция ВЕЕР

Нажимайте кнопку SEL до отображения на дисплее надписи BEEP ON (OFF). Вращайте регулятор VOLUME для переключения между BEEP ON (включение функции сопровождения нажатия кнопок звуковым сигналом) и BEEP OFF (отключение функции), затем в течение некоторого времени не выполняйте никаких операций, чтобы выполненные настройки сохранились.

# Тонкомпенсация

Нажимайте кнопку SEL до отображения на дисплее надписи LOUD ON (OFF). Вращайте регулятор VOLUME для включения или отключения функции компенсации низких и высоких частот, если вы хотите уменьшить уровень звука без потери четкости звучания.

# Функция эквалайзера (EQ)

Нажимайте кнопку SEL до отображения на дисплее надписи EQ OFF. Вращайте регулятор VOLUME для выбора одного из режимов эквалайзера: POP => ROCK => CLASS => FLAT => EQ OFF (выкл). После выбора режима не нажимайте никаких кнопок, чтобы выполненные настройки сохранились.

#### Установка часов

Вы можете настроить часы, отображаемые на дисплее при включенном питании устройства. Нажмите кнопку PTY/CLK (в режиме радио нажмите и удерживайте), затем нажмите и удерживайте кнопку PTY/CLK в течение 2 секунд, на дисплее начнут мигать часы. Вращайте регулятор VOLUME для установки часов. Нажмите кнопку SEL для перехода к установке минут. Вращайте регулятор VOLUME для установки минут. Нажмите кнопку PTY/CLK или не нажимайте никаких кнопок, чтобы настройки сохранились. Для отображения часов нажмите кнопку PTY/CLK (в режиме РТY/CLK (в режиме радио нажмите и удерживайте).

## **Вход** AUX

Разъем AUX предназначен для подключения внешнего аудио и видео устройства с целью усиления звука. В случае правильного подключения аудиосигнал от внешнего источника будет транслироваться через акустику головного устройства. Это дает возможность регулировать громкость и качество звучания. Например, Вы можете подключить MP3-проигрыватель для прослушивания записей через акустику автомобиля.

# Операции с радио

# Выбор диапазона радио

Нажмите кнопку BND/ID3 для выбора диапазона радиовещания. Доступны 3 FM поддиапазона: FM1, FM2, FM3 и 2 MW (AM) поддиапазона: MW1 (AM1), MW2 (AM2). В каждом поддиапазоне Вы можете сохранить в памяти устройства до 6 станций (всего 30 станций).

# Поиск радиостанций

- В режиме радио нажмите кнопку PREVIOUS или NEXT для автоматической настройки частоты радио. Приемник настроится на предыдущую или следующую станцию с сильным сигналом. Повторите действия для поиска других радиостанций.
- Для поиска нужной частоты вручную нажмите и удерживайте кнопку PREVIOUS или NEXT до отображения на дисплее MANU TUNE. Затем нажимайте эти кнопки многократно для пошаговой настройки частоты.

# Сохранение настроенных станций

На панели устройства есть 6 кнопок с цифрами, с помощью которых Вы можете сохранять и включать радиостанции в каждом диапазоне. Выберите нужную радиостанцию, затем нажмите и удерживайте кнопку с цифрой. Станция будет сохранена в памяти устройства под этой цифрой. Для вызова сохраненной станции нажмите соответствующую кнопку с цифрой.

# Автоматическое сохранение и сканирование станций

- <u>Автоматическое сохранение</u>: Нажмите и удерживайте кнопку F/PS; 6 самых сильных доступных станций будут автоматически сохранены в памяти под цифрами 1~6. Чтобы остановить автоматическое сохранение, снова нажмите эту кнопку.
- <u>Сканирование:</u> Нажмите кнопку F/PS; приемник выполнит вещание каждой сохраненной станции 3-х FM-диапазонов или 2-х AM-диапазонов в течение нескольких секунд. Чтобы остановить сканирование, снова нажмите эту кнопку.

# Поиск локальных радиостанций

Нажимайте кнопку SEL до отображения на дисплее надписи LOCAL (DX). Вращайте регулятор VOLUME для переключения между LOCAL (активация приема местных радиостанций со слабым сигналом) и DX

(отключение приема местных радиостанций; прием удаленных радиостанций как со слабым, так и с сильным сигналом).

#### Моно/стерео прием (для FM радио)

Нажимайте кнопку SEL, пока на дисплее не отобразится надпись STEREO или MONO. Вращайте регулятор VOLUME, чтобы включить режим стерео (STEREO) или моно (MONO) приема. Достичь улучшения дистанционного сигнала можно, включив режим моно, что позволяет убрать лишние звуковые шумы.

## **Сервис** RDS

Сервис RDS (Система радио данных) доступен не во всех регионах. Имейте в виду, что если услуга RDS не доступна в Вашем регионе, то данная функция не будет работать.

## Функция АГ (альтернативные частоты)

При слабом сигнале функция альтернативных частот позволяет приемнику настраиваться на другие станции с тем же идентификационным кодом, что и текущая станция, но с более сильным сигналом. При этом вместо частоты на дисплее появится название станции.

Нажмите кнопку AF, чтобы включить или выключить функцию AF. При включенном режиме AF радио постоянно проверяет силу сигнала альтернативных частот, на которых может транслироваться RDS программа. Если сигнал слабый или исчезает, приемник будет автоматически искать другую частоту с этой программой.

Если служба RDS не доступна в Вашей местности, выключите режим AF. По умолчанию функция включена.

Если символ AF отображается на дисплее статично, это означает, что режим AF активен и идет прием информации RDS. Если символ мигает, режим активен, но информация RDS отсутствует. Если символ AF не отображается, это означает, что режим AF отключен.

## Функция ТА (программы о дорожном движении)

В режиме радио нажмите кнопку ТА для включения/отключения функции ТА. Начнется автоматический поиск программ дорожного движения вне зависимости от текущего режима.

Когда программа будет найдена, начнется ее трансляция. Чтобы прервать трансляцию, нажмите кнопку ТА; устройство вернется к предыдущему режиму; это не повлечет за собой отключения функции ТА. Когда программа закончится, устройство автоматически вернется к текущему режиму.

# Функция РТҮ (тип программы)

FM-станции, поддерживающие сервис RDS, передают идентифицирующий сигнал типа программы.

Нажмите кнопку PTY/CLK, чтобы выбрать категорию музыкальных программ. Затем нажимайте кнопки с цифрами 1-6, чтобы выбрать разные типы музыкальных программ.

Нажмите кнопку PTY/CLK дважды, чтобы выбрать категорию информационных программ. Затем нажмите кнопки с цифрами 1-6, чтобы выбрать нужный тип информационных программ. Каждый номер содержит три разных информационных программы на выбор.

Кнопка	Музыкальные программы		Информационные программы	
1	Pop, Rock	Поп-музыка, Рок- музыка	News, Affairs, Info	Новости, Текущая информация, Общая информация
2	Easy, Light	Легкая музыка, Легкая классическая музыка	Sport, Educate, Drama	Спортивные новости, Образовательные программы, Радиопостановки и сериалы
3	Classics	Классическая музыка, Прочее	Culture, Science, Varied	Культурные программы, Наука и техника, Развлекательные программы
4	Jazz, Country	Джаз, Музыка кантри	Weather, Finance, Children	Метеорологическая информация, Коммерция, Программы для детей
5	Nation, Oldies	Национальная музыка, Музыка ретро	Social, Religion, Phone IN	Социальные новости, Религиозные программы, Ток-шоу
6	Folk	Народная музыка	Travel, Leisure, Document	Программы для путешественников, Хобби и развлечения, Документальные программы

При включенной функции РТҮ приемник начинает поиск соответствующего типа программы; поиск останавливается, когда программа найдена. Если в течение нескольких секунд ни одна программа не была выбрана, приемник настроится на предыдущую программу. Если за один цикл нужный тип программы не найден, приемник вернется к текущему режиму.

# Дополнительные функции

Для выбора нужной функции нажмите и удерживайте кнопку SEL, после чего нажимайте ее до отображения на дисплее нужной функции. Вращайте регулятор VOLUME, чтобы выбрать нужную опцию. После осуществления выбора несколько секунд не нажимайте никаких кнопок, чтобы активировать изменения.

<u>Функция ТА SEEK/TA ALARM</u>: В режиме ТА SEEK устройство выполнит поиск программ о дорожном движении при нажатии кнопки ТА;

ТА ALARM: когда выбран данный режим, функция автоматической перенастройки радиоприемника не работает. Вместо этого радиоприемник включает звуковое оповещение.

<u>Функция RETUNE S/L - SHORT/LONG</u>: «RETUNE» означает временной интервал прерывания радио сигнала для сканирования. «S» означает короткий интервал; «L» означает длинный интервал.

Примечание: Режим Retune для режима ТА активен только для ТА SEEK.

<u>Функция MASK DPI/MASK ALL</u>: После включения режима AF (поиск альтернативных частот с той же программой), программа, которую Вы прослушиваете, может быть замещена другой программой, которая вещает на той же частоте. Чтобы этого избежать, активируйте функцию MASK DPI. В режиме MASK DPI устройство маскирует только альтернативные частоты с разными информационными программами. В режиме MASK ALL устройство маскирует и информационные программы, и станции, не поддерживающие RDS.

41

# Операции с дисками

# Установка/извлечение диска

- Вставьте диск в слот для дисков стороной с надписью вверх. Диск автоматически загрузится в устройство, даже если устройство находится в режиме радио. Для MP3 дисков, на дисплее при загрузке диска отобразится символ MP3. Начнется воспроизведение первого файла в корневой папке.
- Для извлечения диска из устройства нажмите кнопку EJECT. Если после этого в течение нескольких секунд не достать диск из слота, он будет загружен обратно в слот. При полном извлечении диска устройство автоматически переключится в режим радио.

# Поиск треков МРЗ

Вы можете осуществлять поиск треков на диске следующими способами:

<u>Обычный поиск:</u> Нажимайте кнопки PREVIOUS/NEXT для перехода к предыдущему или следующему треку соответственно. Нажмите кнопки 5/FOLDER- или 6/FOLDER+ для перехода на 10 треков вперед или назад соответственно.

<u>Поиск трека:</u> Нажмите кнопку F/PS, на дисплее отобразится надпись TRK-SCH. Вращайте регулятор VOLUME, чтобы ввести номер. Введя таким образом номер нужного трека, нажмите и удерживайте кнопку SEL. Начнется воспроизведение выбранного трека.

<u>Поиск по имени папки:</u> Нажмите кнопку F/PS дважды; на дисплее отобразится надпись NAVIGATE. Вращением регулятора VOLUME выберите имя нужной папки, затем нажмите кнопку SEL для подтверждения выбора. Начнется воспроизведение файлов, содержащихся в выбранной папке.

**Примечание**: Рекомендуется записывать файлы в корневой каталог и не использовать сложную структурную систему папок, для того чтобы был возможен этот вид поиска.

# Перемотка вперед/назад

Нажмите и удерживайте кнопку NEXT для перемотки вперед или кнопку PREVIOUS для перемотки назад. Когда нужный фрагмент будет найден, нажмите кнопку 1/PLAY/PAUSE для возобновления воспроизведения с нормальной скоростью.

# Воспроизведение/пауза

Во время воспроизведения нажмите кнопку 1/PLAY/PAUSE для приостановки воспроизведения. Нажмите

кнопку повторно для возобновления воспроизведения.

## Обзорное воспроизведение

Нажмите кнопку 2/INT для воспроизведения первых 15 секунд каждого трека на диске. Нажмите кнопку еще раз для полного воспроизведения текущего трека.

## Повтор воспроизведения

Нажмите кнопку 3/RPT для повторного воспроизведения текущего трека. Нажмите кнопку еще раз для отмены повторного воспроизведения.

## Случайное воспроизведение

Нажмите кнопку 4/RDM для воспроизведения файлов в произвольном порядке. Для возобновления нормального воспроизведения нажмите кнопку повторно.

## Чтение мультисессионных дисков

Данное устройство может воспроизводить диски, записанные в мультисессионном режиме. Чтение диска начинается автоматически после загрузки такого диска в устройство.

# ID3-**теги**

Если MP3 файл содержит информацию ID3 на русском или английском языках, то такая информация будет отображаться на дисплее во время воспроизведения файла. Для выбора отображения определенной категории ID3-тегов (название альбома, имя файла и др.) нажимайте кнопку BND/ID3. **Примечание**: Устройство может не поддерживать некоторые форматы ID3-тегов.

# Операции с USB-накопителями/картами памяти SD/MMC

# Примечания по USB/SD/MMC-разъемам

USB: Поддержка формата USB 2.0. Емкость: до 2 Гб.

SD/MMC: Для корректной работы устройства используйте лицензионные карты памяти известных производителей. Избегайте использования нелицензионных карт памяти. Емкость: до 2 Гб.

# Установка USB/SD/MMC-карты

2

5

- Установите USB носитель (предварительно сняв заглушку с USB порта) или карту памяти в соответствующий слот на передней панели. Устройство автоматически переключится в режим USB или SD/MMC карты. Если устройство находится в другом режиме, нажимайте кнопку MOD, чтобы выбрать режим воспроизведения USB или карты памяти. Воспроизведение начнется с первого трека установленного носителя.
- Операции с файлами, содержащимися на USB-накопителе или карте памяти, соответствуют операциям, описанным выше в параграфе «Воспроизведение дисков».

# Обращение с компакт-дисками

- Грязные, поцарапанные или погнутые диски могут вызвать искажение звука или шумы
- Держите диск только за края (как показано на рисунке). Чтобы обеспечить чистоту, не прикасайтесь к его поверхности.
- Диски должны храниться в их чехлах после использования, чтобы не поцарапать их поверхность.
- Не подвергайте диски воздействию прямого солнечного света, повышенной влажности, повышенным температурам или пыли.
- Продолжительное влияние предельных температур может изогнуть диск (например, пребывание дисков в автомобиле в летнее время).
- Не царапайте и не пишите что-либо на любой стороне диска. Острые пишущие инструменты или чернила, используемые в них, могут повредить поверхность диска.
- Не прикасайтесь к стороне, не имеющей маркировки.
- Не прикрепляйте какую-либо печать, этикетку или лист предохранения данных к какой-либо стороне диска.
- Данное изделие не может воспроизводить диски размером 3 дюйма (8 см).
- Никогда не используйте диски размером 3 дюйма, установленный в адаптер, или диски нестандартной формы. Изделие не сможет выбросить его, что приведет к сбою.

# Чистка и уход

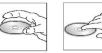
## Чистка корпуса

Протирайте мягкой тканью. Если корпус очень загрязнен (не мочите его), используйте ткань, слегка смоченную мыльным раствором, и затем вытрите его сухой тканью.

# Чистка дисков

а) Отпечатки пальцев должны быть тщательно стерты с поверхности диска мягкой тканью. В отличие от обычных пластинок, компакт-диски не имеют канавок для сбора пыли и микроскопических частиц грязи, поэтому осторожно вытирайте их мягкой тканью, чтобы убрать частицы грязи. Вытирайте прямолинейным движением от центра к краю.

6) Никогда не используйте растворитель, бензин, очиститель пластинок или антистатический аэрозоль для чистки дисков. Такие химические вещества могут повредить его пластиковые поверхности.



# Руководство по устранению неисправностей

Ниже приводится таблица, в которой описаны простые проверки, способные помочь Вам устранить большую часть проблем, могущих возникнуть при использовании данного устройства. Если нижеуказанные меры не помогли, обратитесь в сервисный центр или к ближайшему

Неисправность	Причина	Решение
Нет питания	Зажигание машины не включено.	Если источник питания подключен надлежащим образом к выключателю машины, установите ключ зажигания в положение "АСС".
	Сгорел предохранитель.	Замените предохранитель.
Невозможно загрузить диск	В плеер установлен диск.	Удалите диск из плеера, затем установите новый.
Невозможно считать диск	Диск установлен верхней стороной вниз. Диск загрязнен или имеет дефект. Температура внутри машины очень высокая.	Установите компакт диск стороной с этикеткой вверх. Очистите диск или установите новый. Подождите, пока температура не станет нормальной.
Нет звука	Звук установлен на минимум. Кабель не подключен надлежащим образом.	Отрегулируйте звук до необходимого уровня. Проверьте подключение кабеля.
Не действуют кнопки	Встроенный микрокомпьютер не работает надлежащим образом из- за шумов. Передняя панель не установлена на свое место.	Нажмите кнопку POWER и держите в течение 10 секунд, чтобы сбросить настройки.
Звук пропадает	Угол установки устройства более 30 градусов. Диск загрязнен или имеет дефект.	Отрегулируйте угол установки, установив его менее 30 градусов. Очистите диск или установите новый.

Радио не работает. Не работает автоматический выбор радиостанции	Антенный кабель не подключен. Сигналы слишком слабы.	Вставьте антенный кабель надежно. Выберите станцию вручную.
Однократное отображение на дисплее сообщения об ошибке (ERROR 1 – 11)	Возможна ошибка диска.	Выполните перезапуск устройства с помощью кнопки RESET. Убедитесь, что диск установлен в устройство правильно. Очистите или замените диск.
Повторяющееся отображение на дисплее сообщения об ошибке (ERROR 1 – 11)	Ошибка в работе устройства.	Обратитесь в сервисный центр.

# Технические характеристики

Общие		
Источник питания	12 В постоянного тока	
Максимальная выходная мощность	4 x 50 Вт	
Предохранитель	5 A/10 A	
Размеры/вес	178 x 51 x 178 мм/1,5 кг	
Диапазон температур	$-20^{\circ}\text{C} - +60^{\circ}\text{C}$	
Электронная система стабилизации	40 с ESP для CD/ 120 с для MP3	
Угол монтажа	$0^{0} - +/-30^{0}$	
FM <b>радио</b>		
Частотный диапазон	87.5 - 108.0 <b>МГц</b>	
Количество сохраняемых станций	18	
Разделение стерео	35 дБ (1 кГц)	
MW (AM) <b>радио</b>		
Частотный диапазон	522-1620 кГц	
Количество сохраняемых станций	12	
Используемая чувствительность	30 дБ	
Плеер дисков		
Воспроизведение форматов	CDDA/MP3	
Поддержка носителей	CD/CD-R/CD-RW/USB/SD/MMC	
Частотные характеристики	20-100 Гц ≤ 5 дБ	
	10-20 кГц ≤ 5 дБ	
Отношение сигнал/шум CD	> 80 дБ (1 кГц)	
Разделение каналов:	> 50 дБ	
Линейный выход		
Выход	Линейный RCA-выход (2 В)	

Технические характеристики могут быть изменены заводом-изготовителем без предварительного уведомления. Указанные геометрические размеры имеют приблизительные значения.

